

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

OPINJONIJIET

KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA

Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-proposta tal-Kummissjoni għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/36/KE dwar ir-Rikonossiment ta' Kwalifiki Professjonali u r-Regolament [...] dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern

(2012/C 137/01)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 7 u 8 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra t-talba għal opinjoni skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001,

ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA

1. INTRODUZZJONI

1.1. Konsultazzjoni tal-KEPD

1. Fid-19 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni adottat Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2005/36/KE dwar ir-Rikonossiment ta' Kwalifiki Professjonali u r-Regolament [...] dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ⁽³⁾. Fl-istess data, il-Proposta ntbagħtet lill-KEPD għal konsultazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ COM(2011) 883 finali.

2. Qabel l-adozzjoni tal-Proposta, il-KEPD ingħata l-possibiltà jipprovdi kummenti informali. Hafna minn dawn il-kummenti tqiesu fil-Proposta. Għaldaqstant is-salvagwardji ta' protezzjoni tad-data fil-Proposta ssahhew b'mod sinifikanti.

3. Il-KEPD jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li jiġi kkonsultat b'mod formali wkoll mill-Kummissjoni u li hemm proposta li tiġi inkluża referenza għal din l-Opinjoni fil-preambolu tal-istrument li se jiġi adottat.

1.2. Għanijiet u kamp ta' applikazzjoni tal-Proposta

4. L-għan tal-Proposta huwa li timmodernizza u temenda t-test eżistenti tad-Direttiva 2005/36/KE (id-"Direttiva dwar il-Kwalifiki Professjonali"). Għall-kisba ta' dan l-għan, il-Kummissjoni tipproponi wkoll li jiġu emendati r-referenzi għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva reveduta dwar ir-Rikonossiment ta' Kwalifiki Professjonali u r-Regolament [...] dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("ir-Regolament tal-IMI") ⁽⁴⁾.

1.3. Relevanza għall-protezzjoni tad-dejta

5. Mill-perspettiva ta' protezzjoni tad-data, iż-żewġ aspetti ewlenin tal-Proposta huma (i) l-introduzzjoni ta' sistema ta' twissija (Artikolu 56a) u (ii) l-introduzzjoni ta' bażi volontarja ta' Karta Professjonali Ewropea (Artikoli 4a, b, c, d u e) ⁽⁵⁾. Huwa previst li l-ipproċessar ta' data personali fiż-żewġ każi se jsir permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("IMI").

⁽⁴⁾ Ir-Regolament dwar l-IMI għadu ma ġiex adottat. F'Novembru 2011, il-KEPD hareġ Opinjoni dwar il-Proposta tal-Kummissjoni. Ara http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Consultation/Opinions/2011/11-11-22_IMI_Opinion_MT.pdf

⁽⁵⁾ Sakemm ma jiġix stipulat mod ieħor, ir-referenzi għall-Artikoli f'din il-Proposta jsiru għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Kwalifiki Professjonali, kif proposta mill-Kummissjoni.

6. Fil-prinċipju, it-twissijiet jinharġu wara li tittiehed deċiżjoni minn awtorità kompetenti jew qorti fi Stat Membru li tipp-rojibixxi lil individwu milli jwettaq l-attivitajiet professjonali tiegħu fit-territorju tagħha ⁽¹⁾. It-twissijiet jistgħu jinharġu rigward kwalunkwe sugġett professjonali għad-Direttiva dwar il-Kwalifiki Professjonali inklużi professjonisti li ma applikawx għal Karta Professjonali Ewropea. Wara li jinharġu, it-twissijiet jinhażnu fl-IMI u l-Istati Membri kollha u l-Kummissjoni jkollhom aċċess għalihom.
7. L-introduzzjoni ta' Karta Professjonali Ewropea tinvolvi l-ħolqien u l-ħżin ta' fajl b'informazzjoni fl-IMI dwar il-professjonisti li jabbonaw b'mod volontarju għall-karta (il-"fajl tal-IMI"). L-informazzjoni fil-fajl tal-IMI hija aċċessibbli mill-professionist, kif ukoll mill-Istati Membri "ospitanti" kif ukoll "ta' oriġini". Fi kwalunkwe mument, il-professionist jista' jitlob it-thassir, l-imblukkar jew ir-rettifika tal-informazzjoni fil-fajl tal-IMI.
8. Id-data dwar it-twissija u parti mid-data fil-fajl tal-IMI jinkludu informazzjoni dwar reati jew sanzjonijiet amministrattivi, u għaldaqstant, jehtieġu protezzjoni miżjuda skont l-Artikolu 8(5) tad-Direttiva 95/46/KE u l-Artikolu 10(5) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Is-sistema ta' twissija tista' taffettwa d-dritt għall-protezzjoni tad-data ta' għadd kbir ta' individwi minn gruppi professjonali differenti fl-Istati Membri kollha, inklużi t-tobba, kemm jekk iwettqu jew ma jwettqux jew jekk ikunux bihsiebhom iwettqu l-attivitajiet tagħhom barra l-pajjiżi tal-oriġini tagħhom.
9. Barra dan, il-Proposta tqajjem anki kwistjonijiet importanti dwar kif is-sistema ta' twissija u l-funzjoni ta' repożitorju sejr in jiżviluppaw fl-IMI fil-ġejjieni. Din hija kwistjoni orizzontali li hija relevanti wkoll għall-kooperazzjoni amministrattiva f'oqsma politiċi oħrajn.

2. ANALIŻI TAL-PROPOSTA

2.1. Kummenti ġenerali

10. Il-KEPD jilqa' b'sodisfazzjon l-isforzi li saru fil-Proposta biex jiġi indirizzat it-thassib dwar il-protezzjoni tad-data. Il-KEPD jilqa' b'sodisfazzjon wkoll il-fatt li l-użu tas-sistema ta' informazzjoni eżistenti, l-IMI, huwa propost għall-kooperazzjoni amministrattiva li fil-livell prattiku diġà toffri għadd ta' salvagwardji ta' protezzjoni tad-data. Minkejja dan, għad hemm thassib importanti, speċjalment fir-rigward tas-sistema ta' twissija.
11. Sabiex jiġi indirizzat dan it-thassib, il-KEPD jirrakkomanda li l-Proposta tispeċifika b'mod ċar f'liema każi konkreti jistgħu jintbagħtu t-twissijiet, tiddefinixxi b'mod aktar ċar x'tip ta' data personali tista' tiġi inkluża fit-twissijiet, u tilli-

⁽¹⁾ L-Artikolu 56a(2) għandu jiġi ċċarat aktar biex jiġi żgurat li dan ċertament ikun il-każ mhux biss għat-twissijiet skont l-Artikolu 56a(1), li huwa applikabbli għall-professionisti fil-qasam tas-saħħa, iżda anki għat-twissijiet skont l-Artikolu 56a(2), li huwa applikabbli għall-professionisti mhux fil-qasam tas-saħħa. Ara l-pa-raġrafi 24-27 ta' din l-Opinjoni.

mita l-ipproċessar għall-minimu meħtieġ, filwaqt li tiegħu f'kunsiderazzjoni l-proporzjonalità u l-ibbilanċjar tad-drittijiet u l-interessi. B'mod partikolari, il-Proposta għandha:

- tispeċifika b'mod ċar li t-twissijiet jistgħu jintbagħtu biss wara li tittiehed deċiżjoni minn awtorità kompetenti jew qorti fi Stat Membru li tipp-rojibixxi lil individwu milli jwettaq l-attivitajiet professjonali tiegħu fit-territorju tagħha;
- tispeċifika li l-kontenut tat-twissija ma jridx ikun fi h dettalji ulterjuri rigward iċ-ċirkustanzi u r-raġunijiet għall-projbizzjoni;
- tiċċara u tillimita l-perjodu li għalih jinżammu t-twissijiet għall-minimu strettament meħtieġ; u
- tiżgura li t-twissijiet jintbagħtu biss lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri u li dawn l-awtoritajiet għandhom iżommu l-informazzjoni tat-twissija li jirċievu bħala kunfidenzjali u ma għandhomx iqassmuha ulterjorment jew jippubblikawha.

2.2. Twissijiet

Is-sistemi ta' twissija proposti mill-Kummissjoni

12. L-Artikolu 56a jintroduċi żewġ sistemi ta' twissija -sa ċertu punt differenti- għaż-żewġ kategoriji differenti ta' professjonisti.
 - L-Artikolu 56a(1) jintroduċi sistema ta' twissija għat-tobba ġenerali u daww speċjalisti, infirmiera, dentisti, kirurgi veterinarji, qwiebel, spizjara u ċerti professjonijiet oħrajn. It-twissijiet għandhom jinkludu l-"identità ta" professjonist" li jkun ġie "projbit" mill-awtoritajiet nazzjonali jew il-qrati milli jwettaq l-attivitajiet professjonali tiegħu, anki b'mod temporanju, fit-territorju ta' dak l-Istat Membru. It-twissijiet jistgħu jintbagħtu lill-awtoritajiet kompetenti ta' kwalunkwe Stat Membru u għandhom jiġu indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha l-oħrajn kif ukoll lill-Kummissjoni.
 - L-Artikolu 56a(2) jistabbilixxi sistema ta' twissija addizzjonali għal daww il-professionijiet li ma ġewx koperti diġà minn sistema ta' twissija skont l-Artikolu 56a(1) (jew mis-sistema ta' twissija diġà fis-seħh fid-Direttiva 2006/123/KE ⁽²⁾). Hawnhekk, it-twissijiet għandhom jintbagħtu "minn meta jikseb informazzjoni attwali dwar kwalunkwe kondotta, [...] bl-atti jew biċ-ċirkustanzi speċifiċi li huma relatati ma' din l-attività u li jistgħu jikkawgunaw dannu serju għas-saħħa u s-sikurezza tal-persuni jew għall-ambjent fi Stat Membru

⁽²⁾ Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern (GU L 376, 27.12.2006, p. 36).

iehor". It-twissijiet għandhom jintbagħtu lill-"Istati Membri kkonċernati l-oħra u lill-Kummissjoni". Il-Proposta tispeċifika ulterjorment li "l-informazzjoni ma għandhiex tmur lil hinn minn dak li huwa strettament neċessarju biex jiġi identifikat il-professionist ikkonċernat u għandha tinkludi referenza għad-deċiżjoni tal-awtorità kompetenti li tipprojbixxi lil jew lilha milli twettaq attivitajiet professjonali".

Kummenti ġenerali

13. Il-KEPD jiehu nota tat-twaqqif ta' sistema ta' twissija limitata fil-livell Ewropew sabiex tiġi skambjata informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati dwar professionisti li ġew projbiti milli jwettqu l-professionijiet tagħhom fi Stat Membru, għal interessi pubbliċi importanti, bħal fil-professionijiet fejn il-hajja, is-saħha u s-sikurezza tal-bniedem (kif ukoll il-benessri tal-annimali) ikunu ta' prijorità assoluta, jew fi professionijiet oħrajn f'sitwazzjonijiet fejn din hija ġustifikata sabiex tipprevjeni ħsara serja għas-saħha u s-sikurezza jew għall-ambjent.
14. Madanakollu, il-KEPD iqis li s-sistemi ta' twissija jridu jibqgħu proporzjonati.
15. F'dan ir-rigward, il-KEPD jilqa' b'sodisfazzjon it-titjib li sar fit-test wara l-kummenti informali tiegħu. Dan it-titjib - għad li għad għandu bżonn kjarifiki ulterjuri - jidher li għandu l-għan li jillimita t-twissijiet għall-professionisti li ġew projbiti milli jwettqu l-professionijiet tagħhom permezz ta' deċiżjoni ta' awtorità kompetenti u jidher li jeskludi l-possibilitajiet li jintbagħtu twissijiet ibbażati fuq sempliċi suspetti jew ilmenti kontra professionist jekk dawn ma jkunux appoġġjati minn provi ċari u ma jkunux wasslu għal deċiżjoni formali tal-awtorità kompetenti jew qorti li tipprojbixxi lill-individwu milli jwettaq l-attivitajiet tiegħu. Dan jista' jgħin sabiex jiżgura ċertezza legali u jista' jgħin sabiex tiġi rispettata l-preżunzjoni ta' innoċenza.
16. Minbarra r-rakkomandazzjoni għal kjarifiki ulterjuri dwar il-kundizzjonijiet li fihom jistgħu jintbagħtu t-twissijiet u dwar il-kontenut tat-twissijiet, it-tħassib ewleni li l-KEPD jifdallu huwa relatat mal-perjodi ta' żamma. Anki d-dispożizzjonijiet dwar il-preċiżjoni u l-aġġornar tat-twissijiet, kif ukoll dwar ir-riċevituri jistgħu jibbenfikkaw minn titjib ulterjuri. Finalment, l-obbligi ta' kunfidenzjalità għandhom jiġu stabbiliti b'mod espliċitu fid-Direttiva.

Perjodi ta' żamma

17. Wahda mill-affarijiet ewlenin li jhassbu lill-KEPD dwar is-sistema ta' twissija għandha x'taqsam man-natura proprja tas-sistema ta' twissija. Il-problema hija jekk it-twissija prevista fil-Proposta:
 - tibqax fl-IMI għal perjodu ta' żmien limitat biss, bħala twissija, biex b'hekk tindika sitwazzjoni ta' emergenza li tehtieg azzjoni immedjata, jew
 - jekk is-sistema ta' twissija twassalx għal bażi ta' data li tahzen id-data tat-twissijiet għal perjodi twal ta' żmien,

u għalhekk, tkunx tikkosistwixxi, għall-finijiet u l-iskopijiet kollha, lista sewda ta' professionisti mill-Ewropa shiha, inkluzi tobba, li fl-isfond tagħha l-awtoritajiet kompetenti jivverifikaw b'mod regolari lil dawn il-professionisti.

18. Kif ġie osservat fl-Opinjoni tagħna dwar il-Proposta tal-IMI ⁽¹⁾, "hija haġa li twissija tintuża bħala għodda ta' komunikazzjoni halli twissi lill-awtoritajiet kompetenti dwar irregolarità jew suspett partikolari, u pjuttost haġa oħra li din it-twissija tinhażen f'database għal perjodu ta' żmien estiz jew saħansitra mhux definit".
19. Il-KEPD huwa mhasseb dwar il-fatt li l-Artikolu 56a(5) propost iħalli fidejn il-Kummissjoni sabiex tidentifika - fatti ddelegati - għal kemm it-twissijiet se jinżammu fl-IMI. Il-KEPD jirrakkomanda li dawn id-dispożizzjonijiet importanti li jiddefinixxu n-natura proprja tas-sistema ta' twissija proposta, u li għalhekk, jikkostitwixxu elementi essenzjali, jiġu stabbiliti fit-test tad-Direttiva proposta stess.
20. Mill-perspettiva ta' protezzjoni tad-data, ikun aħjar li kieku t-twissijiet kollha introdotti fis-sistema kellhom jithassru wara perjodu predeterminat u raġonevolment qasir li għandu jibda jghodd mill-hin li fih tintbagat it-twissija. Dan il-perjodu għandu jkun twil biżżejjed (eż. sitt xhur) sabiex jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti li jirċievu twissija sabiex jagħmlu mistoqsijiet ta' segwitu permezz tal-IMI u jiddeċiedu dwar jekk jiddux xi azzjoni speċifika li taqa' taht il-kompetenza tagħhom fuq il-bażi tal-informazzjoni rċivuta. Madanakollu, il-perjodu ma għandux ikun itwal minn dak li huwa strettament mehtieg għal dan il-għan.
21. Inkella, jekk il-htiega għal żamma fit-tul tkun ġustifikata b'mod ċar, il-KEPD jirrakkomanda li l-Proposti għandhom, bħala minimu, jehtiegu b'mod ċar li l-awtorità emittenti tħassar twissija hekk kif il-projbizzjoni li minnha tniisset it-twissija ma tkunx għadha fis-seħh (pereżempju minhabba appell jew għaliex il-projbizzjoni kienet limitata għal ċertu żmien). Għandu jiġi evitat ukoll milli twissija tkun tapplika mingħajr htiega għal perjodu indefinit ta' żmien, forsi anki saħansitra wara l-irtirar jew il-mewt tal-professionist ikkonċernat.

Kontenut tat-twissijiet skont l-Artikolu 56a(1)

22. Il-KEPD jilqa' b'sodisfazzjon iċ-ċarezzi li diġà jkun saru fl-abbozz fir-rigward tal-kontenut tat-twissijiet. Madanakollu, xorta wahda jkun għad hemm bżonn ta' kjarifika ulterjuri sabiex jiġi żgurat li ma jkun hemm l-ebda ambigwità dwar il-fatt li l-kontenut tat-twissijiet skont l-Artikolu 56a(1) jiġi limitati b'mod ċar (i) għad-data personali mehtiega sabiex jiġi identifikat il-professionist ikkonċernat, (ii) għall-fatt dwar jekk il-professionist ġiex projbit milli jwettaq l-attività professjonali tiegħu, (iii) għal jekk il-projbizzjoni hijiex provvizorja (stennija tal-eżitu ta' proċedura ta' appell) jew definittiva, (iv) għal liema perjodu tapplika l-projbizzjoni u (v) għall-identità tal-awtorità kompetenti li harget id-deċiżjoni (fejn jiġi indikat ukoll il-pajjiż li fih inharget id-deċiżjoni).

⁽¹⁾ Ara l-paragrafi 57-59.

23. Il-KEPD jirrakkomanda ulterjorment li l-Proposta tiċċara b'mod espliċitu li t-twissijiet ma għandux ikun fihom informazzjoni aktar speċifika rigward iċ-ċirkustanzi u r-raġunijiet għall-projbizzjoni. F'dan ir-rigward, il-KEPD josserva li l-mistoqsijiet ta' segwitu jistgħu jsiru permezz tal-iskambji bilaterali ta' informazzjoni tas-soltu meta l-kisba ta' informazzjoni addizzjonali bħal din tkun methieġa. L-IMI tista' tintuża wkoll sabiex tiġi pprovduta informazzjoni ġenerika addizzjonali lil dawk li jamministraw il-kazijiet rigward proċeduri nazzjonali, sabiex dawn jiġu meghjuna sabiex jifhmu l-informazzjoni bbażata fuq proċeduri nazzjonali ta' pajjiż differenti.

Kundizzjonijiet sabiex jintbagħtu t-twissijiet u l-kontenut ta' dawn it-twissijiet skont l-Artikolu 56a(2)

24. Sabiex tiġi żgurata ċertezza legali, huwa essenzjali li jiġu ċċarati sew il-kundizzjonijiet sabiex jintbagħtu twissijiet skont l-Artikolu 56a(2). Kif inhu bħalissa, il-kliem tat-test jirreferi għall-kisba ta' "informazzjoni attwali dwar kwalunkwe kondotta, [...] l-atti jew biċ-ċirkustanzi speċifiċi li huma relatati ma" din l-attività u li jistgħu jikkagunaw dannu serju għas-saħħa u s-sikurezza tal-persuni jew għall-ambjent fi Stat Membru ieħor". Dawn id-dispożizzjonijiet minnhom infushom mhumie x ċari biżżejjed u jhallu margni eċċessivament kbir ta' ċaqliq għal dawk li jamministraw il-kaz sabiex jiddeċiedu dwar jekk jibagħtux twissija.

25. B'mod importanti, mill-kliem "informazzjoni attwali" mhuwiex ċar jekk suspett raġonevoli ta' kwalunkwe tip ta' ksur ta' regoli jew avveniment ieħor huwiex biżżejjed, jew jekk il-fatti humie x se jkollhom jiġu investigati u stabbiliti bis-shih, fxi tip ta' proċedura amministrattiva, qabel ma tkun tista' tintbagħat twissija.

26. Il-verżjoni reveduta tal-Proposta tirreferi għal referenza għad-deċiżjoni tal-awtorità kompetenti li ttiprobixxi lil professjonist milli jwettaq l-attivitàjiet professjonali. Dan huwa titjib sinifikanti meta mqabbel mal-abbozzi preċedenti u – fil-qari tagħna – jidher li qed tissuggerixxi li t-twissijiet jistgħu jintbagħtu jekk projbizzjoni diġà tkun fis-seħh kontra l-professjonist fuq il-bażi ta' deċiżjoni tal-awtorità kompetenti kkonċernata.

27. Madanakollu, it-test għandu jiġi mtejjeb billi jiġi ċċarat sew ir-rekwiżit li twissija trid tkun ibbażata fuq deċiżjoni minn qabel ta' qorti jew awtorità kompetenti li ttiprobixxi lil professjonist milli jwettaq l-attività professjonali tiegħu. Dan għandu jiżgura ċertezza legali u jipprevjeni kwalunkwe tip ta' miżinterpretazzjoni.

28. Bħal fl-Artikolu 56a(1), għandu jiġi ċċarat li l-kontenut tat-twissijiet għandu jiġi limitat b'mod ċar (i) għad-data personali meħtieġa sabiex tiġi identifikata l-professjonist ikkonċernat, (ii) għall-fatt jekk professjonist ġiex projbit milli jwettaq l-attività professjonali tiegħu (iii) għal jekk il-projbizzjoni hijiex provviżorja (stennija tal-eżitu ta' proċedura ta' appell) jew definittiva, (iv) għal liema perjodu tapplika l-

projbizzjoni u (v) l-identità tal-awtorità kompetenti li tohroġ id-deċiżjoni (fejn jiġi indikat ukoll il-pajjiż li fih inharġet id-deċiżjoni).

Riċevituri tat-twissijiet skont l-Artikolu 56a(2)

29. L-Artikolu 56a(2) jeħtieġ li t-twissijiet għandhom jintbagħtu "lill-Istati Membri kkonċernati l-oħra u lill-Kummissjoni". Il-KEPD jirrakkomanda li t-test jiġi modifikat b'tali mod li jstipula li t-twissijiet għandhom jintbagħtu lill-"awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kkonċernati l-oħra u lill-Kummissjoni". Din il-formulazzjoni bl-"awtoritajiet kompetenti" diġà hija użata fl-Artikolu 56a(1) fir-rigward tat-twissijiet f'dak il-paragrafu (1).

Preċiżjoni u aġġornamenti

30. Il-KEPD jirrakkomanda wkoll sabiex il-Proposta tkun teħtieġ b'mod ċar reviżjoni perijodika mill-awtorità kompetenti li ttella' t-twissijiet dwar jekk it-twissijiet humie x aġġornati, kif ukoll korrezzjoni u rtirar minnufih ta' twissijiet jekk l-informazzjoni ta' ġewwa fihom ma tkunx għadha preċiża, jew ikollha bżonn aġġornament. Ikun utli wkoll jekk jiġi żgurat li l-fatt li professjonist ikun appella kontra "twissija" skont l-Artikolu 56a(4), jew jitlob korrezzjoni, imblukkar jew thassir tat-twissija jiġi rreġistrat fl-informazzjoni tat-twissija (pereżempju, billi jintbagħat aġġornament dwar it-twissija) (2).

Kunfidenzjalità, tqassim ulterjuri u pubblikazzjoni tat-twissijiet

31. Il-KEPD huwa konxju mill-fatt li l-liġijiet u l-prattiki tal-Istati Membri jvarjaw fir-rigward ta' kif l-informazzjoni relatata ma' azzjoni dixxiplinarja jew sanzjonijiet kriminali kontra professjonisti fil-qasam tal-medicina jew oħrajn tinqasam bejn l-awtoritajiet kompetenti, organizzazzjonijiet oħrajn (bħal sptarijiet) ikkonċernati, u l-pubbliku ingenerali. Fnumru żgħir ta' pajjiżi, il-listi suwed għal ċerti professjonisti huma disponibbli b'mod pubbliku fuq l-internet sabiex kulhadd ikun jista' jikkonsultahom. Oħrajn jiehdu approċċ differenti u jippermettu l-konsulenza pubblika biss tal-listi l-bojod, jiġifieri, listi ta' professjonisti awtorizzati jipprattikaw.

32. Sakemm jibqgħu jikkoeżistu Prattiki u liġijiet nazzjonali differenti bħal dawn, il-KEPD jirrakkomanda sabiex id-Direttiva tqiegħed obbligu ta' kunfidenzjalità fuq l-awtoritajiet kompetenti kollha kkonċernati rigward id-data tat-twissija li jirċievu minn Stat Membru ieħor, sakemm id-data ma tkunx trendiet pubblika skont il-liġi tal-Istat Membru emittenti.

(1) Incidentalment, il-KEPD jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li - għall-kuntrarju tal-kaz ta' twissijiet tal-Artikolu 56a(1), ir-referenza ssir għall-"Istati Membri kkonċernati" u mhux għall-"Istati Membri kollha".

(2) Nosservaw li r-restrizzjoni tal-kontenut tat-twissija għad-data minima meħtieġa kif ukoll għall-aktar data fattwali u oġġettiva -bħal jekk tip partikolari ta' deċiżjoni (eż. projbizzjoni temporanja tal-attivitàjiet) ittiħdix minn awtorità kompetenti jew qorti- tkun qed tgħin ukoll sabiex jonqos in-numru ta' talbiet għal korrezzjoni, imblukkar jew thassir ta' twissija, peress li jsir aktar diffiċli sabiex tiġi kkontestata l-preċiżjoni ta' din id-data.

2.3. Karta Professjonali Ewropea

33. Il-KEPD jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li wara l-kummenti informali tiegħu, il-Kummissjoni tejbet b'mod sinifikanti ċ-ċarezza, iċ-ċertezza legali u s-salvagwardji tal-protezzjoni tad-data stabbiliti fl-Artikolu 4a tal-Proposta.
34. It-thassib li jifdal tal-KEPD huwa relatat mal-Artikolu 4e(1) tal-Proposta, li jehtieg li l-"l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' oriġini u ta' dak ospitanti [...] jaġġornaw fil-hin il-fajl tal-IMI korrispondenti bl-informazzjoni li tikkonċerna l-azzjoni dixxiplinari jew is-sanzjonijiet penali meħuda jew kwalunkwe ċirkustanzi speċifiċi serji oħrajn li x'aktarx jkollhom konsegwenzi fuq it-tweqqi tal-attivitajiet tad-detentur tal-Karta Professjonali Ewropea taht din id-Direttiva".
35. L-Artikolu 4e(1) jikkomplimenta d-dispożizzjonijiet eżistenti fl-Artikolu 56(2), li diġà jippermettu għal skambji bilaterali taht l-istess kundizzjonijiet. B'mod partikolari, l-Artikolu 56(2) eżistenti jehtieg li l-"awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ospitanti u ta' oriġini għandhom jiskambjaw informazzjoni rigward l-azzjoni dixxiplinari jew is-sanzjonijiet penali meħuda jew kwalunkwe ċirkustanza serja u speċifika oħra li x'aktarx ikollha konsegwenzi fuq it-tweqqi tal-attivitajiet taht din id-Direttiva".
36. Il-KEPD jithasseb dwar tliet kwistjonijiet fir-rigward ta' dawn id-dispożizzjonijiet:
- Il-kundizzjonijiet ta' aġġornar tal-fajl tal-IMI skont l-Artikolu 4e(1) u l-kontenut ta' aġġornamenti bħal dawn*
37. L-ewwel nett, dawn iż-żewġ dispożizzjonijiet iħallu margni kbir ta' ċaqliq għal dawk li jamministraw il-każijiet sabiex jiddeciedu jekk jaġġornawx il-fajl tal-IMI. Għar-raġunijiet spjegati meta saru l-kummenti dwar in-nuqqas ta' ċarezza tal-kundizzjonijiet li fihom jistgħu jintbagħtu t-twissijiet skont l-Artikolu 56a(2), hawnhekk ukoll ikun tajjeb li kieku jsiru kjarifiki ulterjuri. Tal-inqas, il-KEPD jixtieq rekwiżit li dawn l-aġġornamenti għandhom isiru "mingħajr hsara għall-preżunzjoni ta' innoċenza" ⁽¹⁾. Soluzzjoni aktar sodisfaċenti tkun li d-Direttiva titlob (bħal fir-rigward tat-twissijiet skont l-Artikolu 56a(2) diskussi aktar 'il fuq) sabiex kwalunkwe wiehed mill-aġġornamenti jkun ibbażat fuq deċiżjoni ta' qorti jew awtorità kompetenti meħuda minn qabel li tipprojbixxi lil professjonist milli jwettagħ l-attività professjonali tiegħu. Dan għandu jiżgura ċertezza legali u jipprevjeni kull miżinterpretazzjoni.
38. Fir-rigward tat-twissijiet tal-Artikolu 56a, għandu jiġi ċċarat ukoll li l-kontenut tal-aġġornament għandu jkun limitat (i) għall-fatt jekk il-professjonist giex projbit milli jwettagħ l-attività professjonali tiegħu (ii) għal jekk il-projbizzjoni hijiex provvizorja (stennija tal-eżitu ta' procedura ta' appell)

jew definittiva, (iii) għal liema perjodu tapplika l-projbizzjoni u (iv) l-identità tal-awtorità kompetenti li toħroġ id-deċiżjoni (fejn jiġi indikat ukoll il-pajjiż li fih inharġet id-deċiżjoni). Għandu jiġi evitat ukoll milli jiġu pprovduti dettalji ulterjuri bħal jekk il-projbizzjoni hijiex ir-rizultat ta' kundanna kriminali jew miżura dixxiplinari u x'reati twettqu. Jekk awtorità kkonċernata tehtieg informazzjoni bħal din f'każ speċifiku, dejjem tista' tibgħat talba għal informazzjoni addizzjonali bħal din fi skambju bilaterali ta' informazzjoni (permezz tal-IMI iżda barra l-fajl tal-IMI).

Perjodi ta' żamma

39. It-tieni, għall-kuntrarju tal-iskambji bilaterali ta' informazzjoni skont id-dispożizzjoni eżistenti fl-Artikolu 56(2), li bħalissa jinżammu fis-sistema IMI għal sitt xhur biss wara l-għeluq tal-każ, il-fajl tal-IMI huwa mfassal sabiex jibqa' fl-IMI għal perjodu ta' żmien potenzjament itwal. Għaldaqstant, għandhom jtfasslu dispożizzjonijiet adegwati sabiex jiġi żgurat li kwalunkwe referenzi għal azzjonijiet dixxiplinari jew sanzjonijiet kriminali meħuda jew kwalunkwe ċirkustanzi speċifiċi serji oħrajn jithassru mill-fajl tal-IMI fil-hin ladarba l-aċċess għal dik l-informazzjoni ma jibqax neċessarju.
40. Ir-referenza proposta għat-thassir meta l-informazzjoni "ma tibqax mehtieġa" tghin, iżda – fil-fehma tagħna – mhijiex biżżejjed sabiex jiġu żgurati konsistenza u ċertezza legali. Għaldaqstant, il-KEPD jirrakkomanda li l-Proposta tispeċifika perjodu ta' żamma qasir biżżejjed għall-informazzjoni skambjata. Għar-raġunijiet spjegati aktar 'il fuq meta ġew diskussi l-perjodi ta' żamma għat-twissijiet, ikun preferibbli li kieku din l-informazzjoni tinżamm fl-IMI biss għal sakemm din tibqa' neċessarja għall-awtorità li tircievi sabiex tiehu l-azzjoni xierqa (pereżempju, perjodu ta' sitt xhur sabiex tiehu azzjoni ta' investigazzjoni jew infurzar).
41. Inkella, jekk il-legiżlaturi jirrikorru għall-ħżin "fit-tul" fil-fajl tal-IMI tal-projbizzjoni, il-KEPD jirrakkomanda li l-Proposta, bħala minimu, għandha tehtieg b'mod ċar li l-awtorità emittenti thassar kwalunkwe referenza għall-projbizzjoni ladarba l-projbizzjoni ma tibqax fis-seħh (pereżempju, minhabba appell jew għaliex il-projbizzjoni kienet limitati għal ċertu żmien).

2.4. Fit-tul

42. Fit-tul, jekk u meta l-użu tal-Karta Professjonali u l-IMI jsiru popolari (dan jista' jiġri għal uħud jew għall-professjonijiet regolati kollha soġġetti għas-sistema ta' twissija), il-KEPD jirrakkomanda li l-Kummissjoni twettaq reviżjoni dwar jekk is-sistemi ta' twissija skont l-Artikolu 56a għadhomx mehtieġa u jekk jistgħux jiġu sostitwiti minn sistema aktar limitata, u għalhekk, mill-punt ta' vista tal-protezzjoni tad-data, inqas intrusiva. F'dak iż-żmien, jista' jiġi kkunsidrat, pereżempju, jekk minflok ma t-twissijiet jintbagħtu lill-Istati Membri kollha, il-qsim tal-informazzjoni jistax jiġi limitat għall-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri ta' oriġini u ospitanti li għandhom aċċess għall-Karta Professjonali u l-fajl tal-IMI tal-professjonist ikkonċernat.

⁽¹⁾ Referenzi simili għall-preżunzjoni tal-innoċenza diġà huma inkluzi fl-Artikolu 10(4) tad-Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-qasam tal-kura tas-saħħa transkonfinali (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 45).

2.5. Konsultazzjoni tal-KEPD u tal-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-data dwar atti ddelegati

43. Fl-ahhar mill-ahhar, il-KEPD jirrakkomanda wkoll li jiġu kkonsultati l-KEPD u l-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 fejn huma rappreżentati wkoll l-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-data qabel ma ssir l-adozzjoni tal-atti ddelegati msemija skont l-Artikolu 56a(5) u ta' kwalunkwe atti ddelegati oħrajn skont l-Artikolu 58 li jistgħu jhallu impatt fuq il-protezzjoni tad-data. Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data għandha tippreċedi konsultazzjoni bħal din ⁽¹⁾.

3. KONKLUŻJONIJET

44. Il-KEPD jiehu nota tat-twaqqif ta' sistema ta' twissija limitata fil-livell Ewropew sabiex tiġi skambjata informazzjoni dwar il-professjonisti li ġew projbiti milli jwettqu l-professjonijiet tagħhom fi Stat Membru, fejn din tkun ġustifikata għal interessi pubbliċi importanti.

45. Madanakollu, il-KEPD iqis li s-sistemi ta' twissija jridu jibqgħu proporzjonati.

46. B'mod partikolari, il-KEPD jirrakkomanda li:

- il-Proposta għandha tispeċifika b'mod ċar fliema każijiet konkreti jistgħu jintbagħtu t-twissijiet, tiddefinixxi b'mod aktar ċar x-data personali tista' tiġi inkluża fit-twissijiet, u tillimita l-ipproċessar għall-minimu meħtieġ, filwaqt li tiegħu f'kunsiderazzjoni l-proporzjonalità u l-ibbilanċjar tad-drittijiet u l-interessi;
- f'dan ir-rigward, il-Proposta għandha tispeċifika b'mod ċar li t-twissijiet jistgħu jintbagħtu biss wara li tittiehed deċiżjoni minn awtorità kompetenti jew qorti fi Stat Membru li tipprobixxi lil individwu milli jwettaq l-attivitajiet professjonali fit-territorju tagħha;
- tispeċifika li l-kontenut tat-twissija ma jistax ikun fih informazzjoni aktar speċifika rigward iċ-ċirkustanzi u r-raġunijiet għall-projbizzjoni;

— tiċċara u tillimita l-perjodu li għalih jinżammu t-twissijiet għall-minimu strettament meħtieġ; u

— tiżgura li t-twissijiet jintbagħtu biss lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri u li dawn l-awtoritajiet għandhom iżommu l-informazzjoni tat-twissija li jirċievu b'mod kunfidenzjali u ma jqassmuhiex ulterjorment jew jippubblikawha, sakemm id-data ma tkunx saret pubblika skont il-liġi tal-Istat Membru emittenti.

47. Fir-rigward tal-Karta Professjonali Ewropew u l-"fajl tal-IMI" relatat, il-KEPD jirrakkomanda kjarifiki ulterjuri dwar il-kundizzjonijiet li fihom l-informazzjoni li tikkonċerna azzjoni dixxiplinarja jew sanzjonijiet kriminali jew ċirkustanzi speċifiċi serji oħrajn trid tiġi inkluża fil-fajl, u l-kontenut tal-informazzjoni li għandu jiġi inkluż, u anki jirrakkomanda limitazzjoni ċara fuq il-perjodi ta' żamma.

48. Barra dan, il-KEPD jirrakkomanda sabiex fit-tul, jekk u meta l-użu tal-Karta Professjonali u l-IMI isiru aktar popolari, il-Kummissjoni twettaq analiżi dwar jekk is-sistemi ta' twissija tal-Artikolu 56a ikunx għadhom neċessarji u jekk jistgħux jiġu sostitwiti b'sistema aktar limitata, u għalhekk, mill-punt ta' vista tal-protezzjoni tad-data, inqas intrusiva.

49. Finalment, il-KEPD jirrakkomanda ulterjorment sabiex jiġu kkonsultati l-KEPD u l-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 fejn huma rappreżentati wkoll l-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-data qabel ma ssir l-adozzjoni tal-atti ddelegati msemija skont l-Artikolu 56a(5) u ta' kwalunkwe atti ddelegati oħrajn adottati skont l-Artikolu 58 li jistgħu jhallu impatt fuq il-protezzjoni tad-data. Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data għandha tippreċedi konsultazzjoni bħal din.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Marzu 2012.

Giovanni BUTTARELLI

Assistent Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta

⁽¹⁾ Ara wkoll l-Opinjoni tal-KEPD dwar il-Proposta għal Regolament dwar l-IMI, paragrafi 29-32.